

# University of Mumbai



No. AAMS(UG)/54 of 2021-22

## CIRCULAR:-

Attention of the Principals of the Affiliated Colleges the Head and Directors of the Recognized Institutions in Faculty of Humanities is invited to this office circular No. UG/32 of 2018-19, dated 22<sup>nd</sup> June, 2018 relating to the revised syllabus as per the (CBCS) of S.Y.B.A. in Chinese – Sem III & IV.

They are hereby informed that the recommendations made by the Ad-hoc Board of Studies in German at its online meeting held on 22<sup>nd</sup> May, 2021 vide Item No. 1(x) and subsequently passed by the Board of Deans at its meeting held on 11<sup>th</sup> June, 2021 vide item No. 5.22 (R) have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 29<sup>th</sup> June, 2021 vide item No. **5.22 (R)** and that in accordance therewith, the revised syllabus as per the (CBCS) of S.Y.B.A. (Chinese Studies) – Sem III & IV has been brought into force with effect from the academic year 2021-22 accordingly. (The same is available on the University's website [www.mu.ac.in](http://www.mu.ac.in)).

MUMBAI – 400 032  
22<sup>nd</sup> September, 2021

  
(Dr. B.N. Gaikwad)  
I/c REGISTRAR

To

The Principals of the Affiliated Colleges the Head, University Dep. of German and Chinese and Directors of the Recognized Institutions in Faculty of Humanities. (Circular No. UG/334 of 2017-18 dated 9<sup>th</sup> January, 2018.)

A.C/5.22 ( R) 29/06/2021

\*\*\*\*\*

No. AAMS(UG)/54 -A of 2021-22

MUMBAI-400 032

22<sup>nd</sup> September, 2021

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Dean, Faculty of Humanities,
- 2) The Chairman, Ad –hoc Board of Studies in German,
- 3) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 4) The Director, Board of Students Development,
- 5) The Co-ordinator, University Computerization Centre,

  
(Dr. B.N. Gaikwad)  
I/c REGISTRAR

**Copy to :-**

- 1. The Deputy Registrar, Academic Authorities Meetings and Services (AAMS),**
- 2. The Deputy Registrar, College Affiliations & Development Department (CAD),**
- 3. The Deputy Registrar, (Admissions, Enrolment, Eligibility and Migration Department (AEM),**
- 4. The Deputy Registrar, Research Administration & Promotion Cell (RAPC),**
- 5. The Deputy Registrar, Executive Authorities Section (EA),**
- 6. The Deputy Registrar, PRO, Fort, (Publication Section),**
- 7. The Deputy Registrar, (Special Cell),**
- 8. The Deputy Registrar, Fort/ Vidyanagari Administration Department (FAD) (VAD), Record Section,**
- 9. The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari,**

**They are requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to in the above circular and that on separate Action Taken Report will be sent in this connection.**

- 1. P.A to Hon'ble Vice-Chancellor,**
- 2. P.A Pro-Vice-Chancellor,**
- 3. P.A to Registrar,**
- 4. All Deans of all Faculties,**
- 5. P.A to Finance & Account Officers, (F.& A.O),**
- 6. P.A to Director, Board of Examinations and Evaluation,**
- 7. P.A to Director, Innovation, Incubation and Linkages,**
- 8. P.A to Director, Board of Lifelong Learning and Extension (BLLE),**
- 9. The Director, Dept. of Information and Communication Technology (DICT) (CCF & UCC), Vidyanagari,**
- 10. The Director of Board of Student Development,**
- 11. The Director, Department of Students Welfare (DSD),**
- 12. All Deputy Registrar, Examination House,**
- 13. The Deputy Registrars, Finance & Accounts Section,**
- 14. The Assistant Registrar, Administrative sub-Campus Thane,**
- 15. The Assistant Registrar, School of Engg. & Applied Sciences, Kalyan,**
- 16. The Assistant Registrar, Ratnagiri sub-centre, Ratnagiri,**
- 17. The Assistant Registrar, Constituent Colleges Unit,**
- 18. BUCTU,**
- 19. The Receptionist,**
- 20. The Telephone Operator,**
- 21. The Secretary MUASA**

**for information.**

AC- 29/06/2021  
Item No. 5.22 (R)

# UNIVERSITY OF MUMBAI



**Revised Syllabus for the  
S.Y.B.A (Chinese Studies)  
Sem - III and IV**

(As per the Choice Based Credit System with effect from the  
academic year 2021-22)

# UNIVERSITY OF MUMBAI



## Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	S.Y.B.A. (Chinese Studies)
2	Eligibility for Admission	F.Y.B.A. (Chinese Studies) or First Year Bachelor's Programme: 40% + HSK 3 / 150 hours of Chinese language training + Entrance test + Personal Interview (Viva)
3	Passing Marks	40%
4	Ordinances / Regulations ( if any)	
5	No. of Years / Semesters	1 year / Sem III & IV
6	Level	U.G.
7	Pattern	Semester
8	Status	Revised
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year: <u>2021-22</u>

Date:

Signature:

*Vibha Surans.*

Name of BOS Chairperson / Dean: \_\_\_\_\_

Ordinances and Regulations as per the credit system of the Faculty of Humanities, University of Mumbai

O \_\_\_\_\_ Title: **S.Y.B.A. (Chinese Studies)**

O \_\_\_\_\_ Eligibility: Students seeking admission to this programme should have passed FYBA in Chinese or First Year Bachelor's Programme: 40% + HSK 3 / 150 hours of Chinese language training + Entrance test + Personal Interview (Viva).

R \_\_\_\_\_ Intake Capacity: 30.

R \_\_\_\_\_ Teaching Faculty Qualification: as per the University norms for BA courses.

R \_\_\_\_\_ Duration of the Course: One academic year

R \_\_\_\_\_ Fees: Tuition fees: Rs. 30000/- (Full year - Sem III & IV)

Exam fees: as per the university policy

R \_\_\_\_\_ Standard of Passing: as per the university policy

R \_\_\_\_\_ Scheme of Syllabus and Evaluation

R \_\_\_\_\_ Scheme of examination: 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal

Assessments

OR

100 marks Internal Assessments

Pattern of the exam paper: 5 questions of 10 marks each

Pattern & Evaluation:

Continuous evaluation (Chinese): 3 tests or as decided by course in-charge

**Bachelor Programme 2020-2021**

**UNIVERSITY OF MUMBAI**

**S.Y.B.A. Semester III**

Course Codes	Course Name	Marks (Internal + Theory)	Credits	Lectures per week
UACHN 301	Chinese Language: Listening Skills III	100	3	3
UACHN 302	Chinese Language: Speaking Skills III	100	3	3
UACHN 303	Chinese Language: Reading Skills III	100	3	3
UACHN 304	Chinese Language: Writing Skills III	100	3	3
UACHN 305	Introduction to Chinese Philosophy	100	3	3
UACHN 306	Contemporary Chinese Studies	100	3	3
UACHN 307	Introduction to Chinese Internet and Technology	100	2	2
UACHN 308	Chinese Folktales	100	2	2
	<b>Total</b>	800	22	22

### **S.Y.B.A. Chinese Course Semester IV**

Course Codes	Course Name	Marks (Internal + Theory)	Credits	Lecture per week
UACHN 401	Chinese Language: Listening Skills IV	100	3	3
UACHN 402	Chinese Language: Speaking Skills IV	100	3	3
UACHN 403	Chinese Language: Reading Skills IV	100	3	3
UACHN 404	Chinese Language: Writing Skills IV	100	3	3
UACHN 405	Essay Writing and Comprehension	100	3	3
UACHN 406	Fundamental of Translation Skills I	100	3	3
UACHN 407	Introduction to Chinese Literature	100	2	2
UACHN 408	Introduction to Business Chinese	100	2	2
	<b>Total</b>	800	22	22

### **SYLLABUS IN DETAIL:**

#### **S.Y.B.A. Semester III**

**COURSE CODE: UACHN 301**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Listening Skills III**

**Credits = 03**

#### **Course Outcomes:**

1. Comprehend and recognise the Chinese phonetics and Intonation.
2. Develop the ability to differentiate between initials and finals sounds with emphasis majorly on tones marks.
3. Identify and understand the similar sounding Chinese phonetics and changes in tone marks as per the tone marks rules.
4. Analyze language grammar structure and respond to daily life situation.
5. Use language apps and (online) dictionaries.
6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.

7. Apply language learning skills of listening skills at the basic level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall introduce 500 new Chinese words. The focus shall be on practice of listening skills. Emphasis shall be on the recognition of correct tone, words meaning as well as understanding conversation at the intermediate level.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.1 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 2 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301 (3rd ed.), Vol. 1 (Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301 (3rd ed.), Vol. 1 (3 CDs) (Chinese and English Edition) (Chinese) Audio CD – Audio book, Beijing Language and Culture University Press, 2007.
- Li Dejin, A Practical Chinese Grammar for Foreigners (Revised Edition) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2008.

(Additional material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 302**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Speaking Skills III**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Comprehend and apply and make use of basic language structures in authentic situations. Construct and answer basic questions pertaining to one's and other's name, residence or similar topics from one's direct surroundings. Understand and build simple sentences pertaining to concrete necessities.
2. Develop the ability to pronounce basic Chinese initials and finals with emphasis majorly on tones marks.
3. Demonstrate the ability to introduce himself / herself and others.
4. Analyze basic language structures and respond to daily life situations.
5. Use language apps and (online) dictionaries.



6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of speaking skills at the basic level in order to work independently.

### **Course Outline:**

This course shall introduce 500 new Chinese words at the intermediate level. Emphasis shall be on proper pronunciation and fluency, along with the practice of spoken Chinese, their application in authentic situations shall also be dealt with. They should be able to speak fluent Chinese in daily and social life.

### **Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.1 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

### **Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 2 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301(3rd ed.), Vol. 1(Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.
- Pimsleur Language Programs, Chinese (Mandarin) I (Chinese) 2nd Edition, Simon & Schuster Audio, 2000.
- Wu Yuemei, My Chinese Picture Dictionary, Commercial Press, 2009.
- Li Dejin, A Practical Chinese Grammar for Foreigners (Revised Edition) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2008.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 303**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Reading Skills III**

**Credits = 03**

### **Course Outcomes:**

1. Comprehend and make use of Chinese pinyin to differentiate between Chinese initials and finals and understand the position of tone marks.
2. Read basic Chinese Pinyin with combination of initials and finals and emphasis majorly on position of tones marks.
3. Demonstrate the ability to identify and read basic Chinese characters.
4. Able to read basic words and texts.
5. Use language apps and (online) dictionaries.

6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of reading skills at the basic level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall include read 500 new Chinese words in text and frequently used grammar patterns. Emphasis shall be on reading skills at the intermediate level. It shall involve diverse exercises for practice. They should be able to read Chinese texts in a wide range of topics.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.1 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 2 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301(3rd ed.), Vol. 1(Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 304**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Writing Skills III**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Comprehend and apply basic rules of Chinese Character writing.
2. Differentiate between Chinese radicals and stroke marks.
3. Demonstrate the ability to identify four types of Chinese characters.
4. Able to write monosyllable and disyllable Chinese characters.
5. Use language apps and (online) dictionaries.
6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of writing skills at the basic level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall include writing 500 new Chinese words at the intermediate level. Emphasis shall be on writing skills, as well as the correct stroke order and writing short passage.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.1 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Hu Xing, HSK Chinese Characters 2000(Chinese Edition), Beijing Language & Culture Univ. Press,2004.
- Alison Matthews & Lawrence Matthews, Tuttle Learning Chinese Characters: (HSK Levels 1-3) A Revolutionary New Way to Learn and Remember the 800 Most Basic Chinese Characters, Tuttle Publishing, 2007.
- William McNaughton, Reading and Writing Chinese: Third Edition, HSK All Levels (2,349 Chinese Characters and 5,000+ Compounds), Tuttle Publishing; 2013.
- Ping Makarsky, Easy Learning: Chinese Characters, CreateSpace Independent Publishing Platform,2012.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 305**

**COURSE TITLE: Introduction to Chinese Philosophy**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Understand ancient Chinese Philosophers and their contribution towards Chinese society and politics.
2. Understand China's philosophical contribution in the world and contribution of modern Chinese philosophers in western philosophy.

**Course Outline:**

This course shall introduce various aspects of Chinese society and culture. Emphasis shall be on Chinese Philosophy.

**Prescribed Texts:**

- Karyn L. Lai, An Introduction to Chinese Philosophy (Cambridge Introductions to Philosophy), Cambridge University Press, 2008.

**Recommended Reading:**

- Wing-Tsit Chan, A Source Book in Chinese Philosophy, Princeton University Press, 1969.
- Jeeloo Liu, An introduction to Chinese Philosophy: From Ancient Philosophy to Chinese Buddhism, Wiley Blackwell, 2006.
- Bryan Van Norden, Introduction to Classical Chinese Philosophy, Hackett Publishing Company, Inc, 2011.
- Wen Hanming, Chinese Philosophy (Introductions to Chinese Culture), Cambridge University Press; 3 edition, 2012.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 306**

**COURSE TITLE: Contemporary Chinese Studies**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Understand the developments and changes taking place in Chinese society.
2. Understand China's growth in the field of technology.
3. Understand China's economy and its impact on the world.

**Course Outline:**

The course attempts to develop an understanding of the major developments and changes in China since 1949 from social, political and economic perspectives and enables them to have a basic understanding of Chinese politics, society and economy. The focus would be on the political and economic institutions, political movements, economic developments and social reforms in contemporary China Mao Zedong, Deng Xiaoping, Jiang Zemin and Hu Jintao.

**Prescribed Texts:**

- Elizabeth Freund Larus, Politics & Society in Contemporary China, Lynne Rienner Pub, 2012.

**Recommended Reading:**

- Kerry Brown, Contemporary China (Contemporary States and Societies), Palgrave; 2015.
- Wang Hui, China's New Order: Society, Politics, and Economy in Transition, Harvard University Press, 2003.
- Michael Dillon, Contemporary China - An Introduction, Routledge, 2008.

- David B. H. Denoon, China: Contemporary Political, Economic, and International Affairs, NYU Press,2007.
- Sebastian Heilmann, China's Political System, Rowman & Littlefield Publishers,2017.

(Additional material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 307**

**COURSE TITLE: Introduction to Chinese Internet and Technology**

**Credits = 02**

**Course Outcomes:**

1. Understand China's mainland internet usage and advancement in technology.
2. Understand and apply and make use of technical vocabularies in situational conversations.
3. Able to use Chinese websites, email id and search engines for shopping, writing an email to Chinese firm/person, search information etc.
4. Able to handle and work on Chinese technology and computer system.

**Course Outline:**

This course shall introduce computer application in Chinese. Material, exercises and tasks shall be given by teacher. They should be able to work with Chinese office software.

(Additional print, audio and visual material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 308**

**COURSE TITLE: Chinese Folktales**

**Credits = 02**

**Course Outcomes:**

1. Understand Chinese folktales and its influence on Chinese society and culture.
2. Understand the connectivity of Chinese folktales with other cultures and beliefs.
3. Understand the significance of various objects, animals and symbolic messages through its characters in the long-lasting social customs and traditions in China.
4. Able to analyse ancient cultural and social practices such as songs, poetry, dance, puppetry and takes and its influences on human nature and contemporary Chinese society.

**Course Outline:**

This course shall introduce the folklore of China which also includes songs, poetry, dance, tales etc. The student shall be able to relate and connect the Chinese culture with various other cultures(e.g. India) through the representation of various objects and animals and uses symbolic messages through its characters, which will help them to develop a critical thinking towards the source and origin of various Chinese social customs, rituals and festivals, along with its expression and usage in Chinese language.

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**S.Y.B.A. Semester IV**

**COURSE CODE: UACHN 401**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Listening Skills IV**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Comprehend and recognise the Chinese phonetics and Intonation.
2. Develop the ability to differentiate between initials and finals sounds with emphasis majorly on tones marks.
3. Identify and understand the similar sounding Chinese phonetics and changes in tone marks as per the tone marks rules.
4. Analyze language grammar structure and respond to daily life situation.
5. Use language apps and (online) dictionaries.
6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of listening skills at the basic level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall be a continuation of Course UACHN 301. It shall include 1000 new Chinese words in texts at the intermediate level. Emphasis shall be on listening skill, understanding complex sentences and short passage.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.2 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 3 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301(3rd ed.), Vol. 2(Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301 (3rd ed.), Vol. 2 (3 CDs) (Chinese and English Edition) (Chinese) Audio CD – Audio book, Beijing Language and Culture University Press, 2007.

(Additional material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 402**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Speaking Skills IV**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Comprehend and apply and make use of intermediate language structures in authentic situations. Construct and answer basic questions pertaining to one's and other's name, residence or similar topics from one's direct surroundings. Understand and build simple sentences pertaining to concrete necessities.
2. Develop the ability to pronounce basic Chinese initials and finals with emphasis majorly on tones marks.
3. Demonstrate the ability to introduce himself / herself and others.
4. Analyze basic language structures and respond to daily life situations.
5. Use language apps and (online) dictionaries.
6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of speaking skills at the intermediate level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall be a continuation of Course UACHN 302 and emphasize upon speaking skill extempore, debate and discussions. Exercises based on seen and unseen texts shall be dealt with. They should be able to speak fluently with native Chinese speaker.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.2 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 3 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301(3rd ed.), Vol. 2(Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.
- Pimsleur Language Programs, Chinese (Mandarin) II (Chinese) 2nd Edition, Simon & Schuster Audio,2000.
- Wu Yuemei, My Chinese Picture Dictionary, Commercial Press, 2009.
- Li Dejin, A Practical Chinese Grammar for Foreigners (Revised Edition) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2008.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 403**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Reading Skills IV**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Demonstrate the ability to identify and read intermediate level Chinese characters.
2. Able to read intermediate level words and texts.
3. Use language apps and (online) dictionaries.
4. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
5. Apply language learning skills of reading skills at the intermediate level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall be a continuation of course UACHN 303. It emphasizes on the reading skill and involves diverse exercises for practice at the intermediate level.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.2 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Liu Xun, New Practical Chinese Reader, Vol. 3 (2nd Ed.): Textbook (with MP3 CD) (English and Chinese Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2011.
- Kang Yuhua and Lai Siping, Conversational Chinese 301(3rd ed.), Vol. 1(Chinese and English Edition), Beijing Language and Culture University Press, 2007.



(Additional material to be complied & provided by Course In charge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 404**

**COURSE TITLE: Chinese Language: Writing Skills IV**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Comprehend and apply rules of Chinese Character writing.
2. Differentiate between Chinese radicals and stroke marks.
3. Demonstrate the ability to identify four types of Chinese characters.
4. Able to write monosyllable and disyllable Chinese characters.
5. Use language apps and (online) dictionaries.
6. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.
7. Apply language learning skills of writing skills at the intermediate level in order to work independently.

**Course Outline:**

This course shall be a continuation of UACHN 304. It involves diverse exercises for practice writing at the intermediate level. Emphasis shall be on correct stroke order, characters and writing passages, short stories etc.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.2 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

**Recommended Reading:**

- Hu Xing, HSK Chinese Characters 2000(Chinese Edition), Beijing Language & Culture Univ. Press,2004.
- Alison Matthews & Lawrence Matthews, Tuttle Learning Chinese Characters: (HSK Levels 1-3) A Revolutionary New Way to Learn and Remember the 800 Most Basic Chinese Characters, Tuttle Publishing, 2007.
- William McNaughton, Reading and Writing Chinese: Third Edition, HSK All Levels (2,349 Chinese Characters and 5,000+ Compounds), Tuttle Publishing; 2013.
- Ping Makarsky, Easy Learning: Chinese Characters, CreateSpace Independent Publishing Platform,2012.

(Additional material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 405**

**COURSE TITLE: Essay writing and Comprehension**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Develop an ability to express oneself on various topics through essay writing.
2. Able to make use of Chinese phrases and idioms.
3. Apply writing skills by proper use of grammar and vocabularies to make content standard.
4. Read, understand and interpret complex text.
5. Develop the ability to work in different teams and mixed groups.

**Course Outline:**

This course introduces vocabulary related to geography, history and culture of China. This is for improving the writing ability in Chinese on various topics. Emphasis shall be on essay writing, official letter writing, drafting business contracts.

**Prescribed Texts:**

- Chen Zhuo, Bridge: A Practical Intermediate Chinese Course (3rd Edition, English Annotation) vol.2 (with Supplementary Book & 1 MP3 CD), Beijing Language and Culture University Press, 2012.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 406**

**COURSE TITLE: Fundamentals of Translation Skills I**

**Credits = 03**

**Course Outcomes:**

1. Distinguish different domains of source texts and subject specific vocabulary and understand the difference in usage of language styles.
2. Identify, analyse and translate different types of texts.
3. Research concepts and terminology online and use online dictionaries.
4. Understand the context and identify the appropriate word.
5. Upgrade Chinese & English language skills.

**Course Outline:**

This course introduces translation (English>Chinese and Chinese>English) as an employability skill. The course material shall be compiled by the respective teacher and may consist of (online) newspaper and magazine articles, letters, speeches, brochures, (simple) literary texts, instruction manuals and introduce translation of texts of different domains like technical, scientific, engineering, medical, legal, commercial. The course imparts knowledge on China's current affairs such as politics, foreign policy and socio-economic issues through translation. Moreover, the course also intends to approach the cultural gaps between China and India which is a major challenge in translation.

**Prescribed Texts:**

- Shi Guangheng, Guided Readings in Journalistic Chinese, Beijing Language & Culture University Press, 1996.
- Times, Elementary Level.

**Recommended Reading:**

- Chinese Newspaper (People's Daily, Liberation Daily) & English Newspaper, Materials from Internet.

(Additional material to be compiled & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 407**

**COURSE TITLE: Introduction to Chinese Literature**

**Credits = 02**

**Course Outcomes:**

1. Understand China's ancient-modern literature work.
2. Introduction of well – renowned Chinese literati and their contributions in Chinese as well as World literature.
3. Understand the Chinese literature works and implementing in translation studies.
4. Develop interest towards literature work.

**Course Outline:**

This course emphasis on ancient as well as modern Chinese literature, famous Chinese literati and their literature work. This course imparts knowledge about the contributions of the Chinese literati in the world of literature and gives a deep understanding about Chinese society and changing trends. The objective of the course is to develop interest among Indian students towards Chinese literature and carry out independent learning and research work while pursuing higher education further. The language of instruction would be English.

(Additional print, audio and visual material to be complied & provided by Course Incharge)

**Prescribed Texts:**

- Chinese Literature, China International Press, 2010.

(Additional print, audio and visual material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**COURSE CODE: UACHN 408**

**COURSE TITLE: Introduction to Business Chinese**

**Credits = 02**

**Course Outcomes:**

1. Identify and respond effectively and concisely to various types and formats of formal letters and emails in a corporate setting.
2. Outline and demonstrate essential presentation skills. Analyse and express one's opinions in a structured manner about different day-to-day situations in business scenario.
3. Apply appropriate vocabulary and language structures.
4. Understand the importance of original writing and avoid plagiarism from secondary literature and internet and respect the code of conduct inside and outside classrooms.
5. Utilise electronic presentation software effectively in presentations.
6. Respond appropriately to various business scenarios effectively and maintain a cordial inter-personal relationship in office setting. Develop the ability to work in heterogeneous groups and demonstrate business etiquettes in order to maximize employability.

**Course Outline:**

This course shall mainly deal with business correspondence. Written and oral formal communication in business scenario shall be practised. Awareness about various business etiquettes, professional ethics and behaviour shall be created.

**Prescribed Texts:**

- Better Chinese, Better Business, Volume 1, Wang Huiling, Zhou Hong; Foreign Language Teaching and Research Press, 2011.
- Better Chinese, Better Business, Volume 2, Wang Huiling, Zhou Hong; Foreign Language Teaching and Research Press, 2011.
- Chinese for Managers, Business Chinese Volume 1; Zhang Xiaohui, Zhang Hong; Foreign Language Teaching and Research Press, 2005.
- Chinese for Managers, Business Chinese Volume 2; Zhang Xiaohui, Zhang Hong; Foreign Language Teaching and Research Press, 2005

**Recommended Reading:**

- Gateway to Business Chinese Daily Communication, Zhang li, Nie Xuehui; Peking University Press, 2005
- BCT Standard Course Volume 1 & 2, Hanban, Beijing, 2005.

(Additional material to be complied & provided by Course Incharge)

**Pattern & Scheme of examination:** 50 marks End Semester Exam + 50 marks Internal Assessments

**Examination and Standard of Passing**

As per existing University of Mumbai norms.